

tom 13

**CZYTAJ PO POLSKU**

**poziom podstawowy A1-A2**



**ELIZA ORZESZKOWA**

**Gloria victis**

Zaadaptowały i opracowały  
Magdalena Nowak i Paulina Stasiak



**UNIWERSYTET ŚLĄSKI**  
WYDAWNICTWO

**Czytaj po polsku**

ELIZA ORZESZKOWA

*Gloria victis*

# **Czytaj po polsku**

Materiały pomocnicze do nauki  
języka polskiego jako obcego

## **ELIZA ORZESZKOWA**

### **Gloria victis**

Zaadaptowały i opracowały  
Magdalena Nowak i Paulina Stasiak

Edycja dla początkujących (poziom A1–A2)  
tom 13

Seria  
Czytaj po polsku (13)

Redaktorzy naukowi serii  
Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron,  
Jolanta Tambor

Konsultacja metodyczna  
Agnieszka Tambor

Recenzenci  
Anna Synoradzka-Demadre  
Andrzej Zieniewicz



Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach Programu Promocja Języka Polskiego.

„100 faktów z historii Polski, które każdy cudzoziemiec znać powinien” to projekt, którego przedmiotem są nowoczesne metody, techniki, materiały i narzędzia do nauki języka polskiego jako obcego oparte na tematach związanych z historią Polski. W ramach projektu przygotowane są nowatorskie materiały do nauczania języka i kultury polskiej jako obcej/drugiej/odziedziczonej.

The project funded by the Polish National Agency for Academic Exchange under the programme of promotion of the Polish language.

„100 facts from the history of Poland which every foreigner should know” is a project focused on modern methods, techniques, materials and tools, which are based on the history of Poland and used for learning Polish as a foreign language. For the sake of the programme innovative materials used for learning Polish language and culture as a foreign/second/inherited were introduced.

# Spis treści

Eliza Orzeszkowa . . . . .	5
<i>Gloria victis</i> . . . . .	10
Eliza Orzeszkowa, <i>Gloria victis</i> . . . . .	15
Przygotowanie do lektury . . . . .	27
Po lekturze . . . . .	31
Ćwiczenia leksykalne . . . . .	31
Gramatyka . . . . .	42
Rozumienie tekstu pisanego . . . . .	47
Pisanie . . . . .	49
Mówienie . . . . .	51
Klucz do ćwiczeń . . . . .	52

Tłumaczenie na język angielski: Tomasz Duda  
Tłumaczenie na język rosyjski: Natalia Moiseienko  
Tłumaczenie na język czeski: Tadeáš Měchura  
Tłumaczenie na język chiński: Agata Olszowa

Redaktor: Olga Nowak  
Projekt okładki: Marek Francik  
Autorzy zdjęć: Małgorzata Kita, Paulina Stasiak,  
Agnieszka Tambor, Katarzyna Wyrwas  
Redakcja techniczna: Małgorzata Pleśniar  
Korekta: Adriana Szaforz  
Łamanie: Bogusław Chruściński

Sprzymyjamy otwartej nauce. Publikacja dostępna na licencji Creative Commons  
Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach 4.0 Międzynarodowe (CC BY-SA 4.0)



**ISSN 2720-5800**

**ISBN 978-83-226-3944-3** (wersja elektroniczna)

<https://orcid.org/0000-0002-7017-2153>

<https://orcid.org/0000-0002-1513-8382>

<https://doi.org/10.31261/PS.210>

Orzeszkowa, Eliza  
Gloria victis / Eliza Orzeszkowa ; zaadaptowały  
i opracowały Magdalena Nowak i Paulina Stasiak ;  
[tłumaczenie na język angielski: Tomasz Duda,  
tłumaczenie na język rosyjski: Natalia  
Moiseienko, tłumaczenie na język czeski: Tadeáš  
Měchura, tłumaczenie na język chiński: Agata  
Olszowa]. – Wydanie I. – Katowice : Wydawnictwo  
Uniwersytetu Śląskiego, 2020. – (Czytaj  
po Polsku : materiały pomocnicze do nauki języka  
polskiego jako obcego : edycja  
dla początkujących (A1–A2) ; t. 13)

Wydawca

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**

**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**

<https://wydawnictwo.us.edu.pl>

e-mail: [wydawnictwo@us.edu.pl](mailto:wydawnictwo@us.edu.pl)

Wydanie I. Ark. druk. 2,0. Ark. wyd. 2,0. PS 210.

# Materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego

Seria

CZYTAJ PO POLSKU

jest właśnie dla Ciebie, jeśli:

- ✓ znasz język polski na poziomie podstawowym, średnim lub zaawansowanym,
- ✓ chcesz poznać najważniejsze dzieła literatury polskiej, zanim po nie sięgniesz w oryginale,
- ✓ chcesz wzbogacić słownictwo, które jest niezbędne do czytania literatury,
- ✓ zamierzasz zdawać egzamin certyfikatowy z języka polskiego.

**Książkę opracowano z uwzględnieniem standardów wymagań egzaminacyjnych Państwowej Komisji ds. Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego**

poziom podstawowy A1-A2



ISSN 2720-5800

Egzemplarz bezpłatny

ISBN 978-83-226-3944-3



9 788322 639443

Więcej o książce

